

GEMEINDE ZEININGEN



EINLADUNG

Zu den ordentlichen Gemeindeversammlungen der
Einwohner und Ortsbürger Zeiningen



Einwohnergemeindeversammlung

Dienstag, 6. Juni 2023, 19.30 Uhr
in der Mehrzweckhalle Mitteldorf

Ortsbürgergemeindeversammlung

Freitag, 9. Juni 2023, 19.30 Uhr
Blockhaus Brüel

Inhaltsverzeichnis und Traktandenliste

Einwohnergemeinde vom 06. Juni 2023

1. Genehmigung Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 07. Dezember 2022	S.	2
2. Entgegennahme Rechenschaftsbericht 2022	S.	3
3. Genehmigung Rechnung 2022 Einwohnergemeinde	S.	13
4. Genehmigung ordentliche Einbürgerung Familie Geiss / Schroer	S.	17
5. Verschiedenes und Umfrage	S.	18

Liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger von Zeiningen

Sie sind herzlich eingeladen an der Gemeindeversammlung vom Dienstag, 06. Juni 2023 in der Mehrzweckhalle Mitteldorf teilzunehmen. Der Gemeinderat unterbreitet Ihnen 5 Traktanden.

Aktenauflage

Informationen zur Einwohnergemeinde entnehmen Sie dieser Einladung. Die Akten zur Gemeindeversammlung können 14 Tage vor der Gemeindeversammlung während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung eingesehen werden oder grösstenteils im Internet unter www.zeiningen.ch.

Tonbandaufnahme

Die Gemeindeversammlung wird zur Erstellung des Protokolls auf Tonband aufgezeichnet. Die Aufnahmen werden nach Genehmigung des Protokolls (jeweils an der darauffolgenden Gemeindeversammlung) gelöscht.

Stimmrechtsausweis

Der Stimmrechtsausweis ist am Eingang des Versammlungslokals abzugeben.

Wir freuen uns, Sie an der Versammlung zu begrüssen. Nach der Versammlung wird ein Getränk im Restaurant Taube oder in der Pizzeria Due Maestri offeriert.

Gemeinderat Zeiningen

Traktandum 1

Genehmigung Protokoll Einwohnergemeindeversammlung vom 07. Dezember 2022

Ausgangslage

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 07. Dezember 2022 kann während der Aktenauflage auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

Folgende Traktanden wurden an der Einwohnergemeinde vom 07. Dezember 2022 behandelt und wurden wie vorgeschlagen von den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern beschlossen:

1. Genehmigung Protokoll Einwohnergemeindeversammlung vom 08. Juni 2022
2. Genehmigung Verpflichtungskredit Werkleitungssanierung Oberdorf
3. Genehmigung Verpflichtungskredit Werkleitungssanierung Winkelgässli
4. Genehmigung Verpflichtungskredit (Baukredit) Neubau 3-fach Kindergarten
5. Genehmigung Budget 2023 Einwohnergemeinde

Antrag:

Das Protokoll der Einwohnergemeinde vom 07. Dezember 2022 sei zu genehmigen.

Traktandum 2

Entgegennahme Rechenschaftsbericht 2022 Einwohnergemeinde

Der Gemeinderat dankt dem Personal, den Behörden- und Kommissionsmitgliedern für ihr Engagement und die konstruktive Zusammenarbeit im Jahr 2022. Er dankt ebenfalls allen Personen von Zeiningen, die sich in irgendeiner Art engagiert und zur Bereicherung des Gemeindelebens beigetragen haben.

Abfallbewirtschaftung

Gesamter Abfall und Wertstoffe in Zeiningen (alle Angaben in Kilogramm):

Was	2022	2021	2020	2019	2018	2017
Hauskehricht	438'281	452'288	448'930	430'862	418'807	409'600
Altglas	71'480	78'225	82'680	70'245	68'685	70'990
Aluminium / Weissblech	5'255	5'790	5'710	4'730	4'340	4'410
Alteisen	10'570	10'750	12'090	12'600	9'350	10'090
Altöl	6'500	7'761	6'250	6'000	4'000	3'000
Papier / Karton	63'760	73'720	72'660	76'000	76'440	85'780
Grüngut	111'920	125'424	115'824	108'667	100'868	99'260

Im 2022 wurden keine Personen wegen unrechtmässiger Entsorgung von Kehrichtabfällen bei der Regionalpolizei angezeigt.

Abstimmungen und Wahlen

Kantonale / schweizerische Abstimmungen und Wahlen

An 3 Wochenenden fanden Abstimmungen und an 2 Wochenenden Wahlen (Ersatzwahl Gemeinderat) statt. Die Stimmbeteiligung bei allen Abstimmungs-Vorlagen lag bei durchschnittlich 41.44 % (Vorjahr 55.35 %) und die Beteiligung bei den Wahlen betrug 34.1 %. Es stimmten durchschnittlich 13 Personen direkt an der Urne ab.

Kommunale Wahlen

Änderungen im Gemeinderat und Kommissionen

- Kohler Alexander wurde per 01.01.2022 zum Vizepräsident gewählt
- Sailer Melanie wurde per 01.01.2022 als Mitglied des Gemeinderates gewählt
- Scheuerer Isabel wurde per 01.01.2022 als Mitglied des Gemeinderates gewählt. Aus gesundheitlichen Gründen legte sie per 30.04.2022 das Amt nieder
- Pfaffen Sandra, Demission als Mitglied der Finanzkommission und Wahl als Gemeinderätin per 28.11.2022
- Kreft Sabrina wurde per 01.01.2022 als Ersatzmitglied der Steuerkommission gewählt
- Kreft Torsten wurde per 01.01.2022 als Mitglied des Wahlbüros gewählt
- Huber Gabriella wurde per 01.01.2022 als Ersatzmitglied des Wahlbüros gewählt
- Jeck Daniel wurde per 01.01.2022 als Mitglied der Landwirtschaftskommission KEL gewählt
- Bösche Darina wurde per 01.10.2022 als Mitglied der Naturschutzkommission gewählt
- Bösche Dirk wurde per 01.10.2022 als Mitglied der Naturschutzkommission gewählt
- Juch Peter wurde per 12.12.2022 als Mitglied der Elektrakommission gewählt
- Studer Fredy Präsident der Naturschutzkommission, Austritt per 31.12.2022
- Margadant Urs Mitglied der Naturschutzkommission, Austritt per 31.12.2022

Allen Kommissionsmitgliedern wird für ihre wertvolle Mitwirkung gedankt.

Bauwesen

Was	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015
Eingereichte Baugesuche	62	69	52	53	34	31	35	35
Erteilte Baubewilligungen	38	51	50	50	26	29	31	32
Einfamilienhäuser	3	1	6	1	1	0	1	9
Mehrfamilienhäuser	1	1	3	1	1	1	5	0
Landwirtsch.-/Gewerbebauten	4	5	7	3	1	5	5	1
Übrige Bauten	56	59	33	45	29	22	22	22
Abbrüche	2	3	3	0	1	1	2	2
Abgewiesene Baugesuche	2	2	0	2	0	0	1	4
Rückzüge	5	1	0	0	1	2	0	1

Betreibungswesen

Was	2022	2021	2020	2019	2018
Betreibungen	473	400	422	473	455
davon Pfändung oder Konkurs	473	399	419	438	419
Davon Faustpfand	0	0	0	0	1
davon Grundpfand	0	1	3	0	0
Rückweisungen	3	0	1	4	2
Rechtsvorschläge	24	14	36	46	30
Vollzogene Pfändungen	293	269	232	257	306
Ausgestellte Verlustscheine	193	167	168	184	218

Bienenvölker

Was	2022	2021	2020	2019	2018	2017
Bestand Völker 1. April	27	38	35	76	86	82
Anzahl gemeldete Imker	4	4	4	5	5	5

Einbürgerungen

Folgende Gesuche um Einbürgerungen wurden gestellt:

Was	2022	2021	2020	2019
Ordentliche Einbürgerung	1	1	0	4
Erleichterte Einbürgerung (Wohnsitz Zeiningen)	1	1	1	2
Erleichterte Einbürgerung (ehemaliger Wohnsitz)	0	0	1	0
Gemeindebürgerrecht Zusicherung	1	2	0	3
Gesuche Entlassung aus Bürgerrecht	0	1	0	0

Einwohnergemeinde

Gemeindeversammlungen	2022	2021	2020	2019
Anzahl Versammlungen	2	3	1	2
Behandelte Traktanden	13	17	9	13
Durchschnittliche Teilnehmerzahl in Prozent	93	93	54	95
	5.6	5.6	3.3	5.8

Einwohnerdienste

Was	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015
Gesamtbevölkerung	2516	2433	2401	2381	2315	2292	2282	2279
Ausländer	489	443	409	404	364	352	346	336
Schweizer	2027	1990	1992	1981	1951	1940	1936	1943
Stimmberechtigte	1655	1630	1625	1613	1591	1580	1574	1580
Geburten	28	24	13	33	24	21	19	18
Eheschliessungen	9	17	11	12	15	8	10	9
Todesfälle	12	13	12	22	13	13	18	22
Zuzüge	222	155	165	196	168	155	157	164
Wegzüge	128	133	150	140	120	134	136	127
Hundehaltung	218	201	186	190	196	194	157	178

Elektrakommission

Name	Funktion
• Taufer Gisela	Präsidentin
• Brogli Flavio	Mitglied
• Juch Peter	Mitglied
• Kalt Pius	Mitglied
• Krähenbühl Ueli	Mitglied
• Wunderlin Thomas	Mitglied

Elektra Zeiningen

Stromverbrauch	2022 kWh	2021 kWh	Abweichung [%] 2021 / 2022
Stromproduktion Lokal	688'241	603'870	+ 13,9 %
Stromverbrauch (Netznutzung)	10'514'896	11'301'923	- 7.0 %
Einwohner	2'516	2'432	+ 3.5 %
Stromverbrauch pro Einwohner	4'179	4'647	- 10.1%

Seit Sommer 2021 haben sich die Preise an den internationalen Strommärkten verzehnfacht. Grund dafür war nicht zuletzt die Angst vor einer Strommangellage im Winterhalbjahr 2022/23 aufgrund des anhaltenden Krieges in der Ukraine. Aber auch die reduzierten Produktionskapazitäten, unter anderem in Frankreich, führten zu einer Erhöhung der Preise.

All diese Entwicklungen wirken sich auch auf die Elektra Zeiningen aus. Die tiefen Strompreise der Vorjahre können leider nicht weiter aufrechterhalten werden. Denn im Gegensatz zu anderen, grösseren Energieversorgungsunternehmen verfügt die Elektra Zeiningen über keine eigenen Produktionsanlagen und kauft ihren gesamten Strom am freien Markt. Die jüngst eingeführte strukturierte Strombeschaffung vermag den Anstieg zwar zu dämpfen, dennoch steigen die Strompreise 2023 je nach individuellem Verbrauchsverhalten zwischen 75 und 125 Prozent. Die steigenden Strompreise führten dazu, dass sich eine IG gebildet hat, die an der Gemeindeversammlung den Antrag stellte den Verkauf zu prüfen und an einer der nächsten Gemeindeversammlungen darüber zu informieren.

Feuerwehr

Die Feuerwehr Möhlin/Zeiningen hatte im Jahr 2022 79 (75 Vorjahr) Ernstfalleinsätze. Insgesamt sind 69 Feuerwehr-Übungen fürs 2023 geplant.

Finanzkommission

Name	Funktion
• Waldmeier Thomas	Präsident
• Pfaffen Sandra	Demissionierte infolge Wahl zur Gemeinderätin am 27.11.2022
• Merz Elisabeth	Aktuarin

Die Finanzkommission prüfte die Rechnung 2022 und erstattete ihren Bericht zu Händen der Gemeindeversammlungen der Einwohner und Ortsbürger. Sie überprüfte auch das vom Gemeinderat erstellte Budget 2023.

Friedhof

Im Jahr 2022 fanden auf dem Friedhof Zeiningen 11 (13 Vorjahr) Bestattungen statt. Davon waren 10 Urnen- und 1 Erdbestattung.

Aus der Verwaltung / Gemeindebauten

Tiefbau

Werkunterhalt 2022

Im Winkelgässli und in einem Teil des Kirchwegs wurden die Wasser- und Elektrizitätswerksleitungen sowie die Fussgängerbrücke ersetzt. Ausstehend sind noch einzelne Ausbesserungsarbeiten und der fehlende Deckbelag. Diese Arbeiten werden im Laufe des Frühlings 2023 ausgeführt. Der Vorplatz inkl. Abflussrinne des ehemaligen Forstwerkhofes wurde im 2021 budgetiert und sollte zeitnah saniert werden. Aufgrund von diversen Verzögerungen wurden die Arbeiten noch nicht ausgeführt und werden nun im 2023 realisiert.

Grieshaldenweg

Mitte August starteten die Bauarbeiten für die neue Wasserleitung und das neue Elektratrasse. Diese Arbeiten konnten bereits Ende Oktober abgeschlossen werden.

Brückensanierung Schöneggweg

Die Brücke wurde mit der geplanten Sanierung der Autobahn von Rheinfeldern bis Frick erneuert. Infolge Material-Lieferengpässen dauerte die Sanierung länger als geplant.

Behindertengerechter Umbau Bushaltestelle Mitteldorf

Der behindertengerechte Zugang der Bushaltestelle Mitteldorf startete nach den Sommerferien und dauerte bis Mitte Oktober 2022. Die ausstehenden Anpassungen zum Winkelgässli erfolgen mit dem Deckbelagseinbau des Winkelgässli und gehen zu Lasten des Projektes Bushaltestelle.

Hochbau

Neubau 3-fach Kindergarten

An der ausserordentlichen Einwohnergemeindeversammlung vom 25. August 2021 wurde der Planungskredit (Wettbewerb und Vorprojekt bis Kreditgenehmigung) für den Neubau 3-fach Kindergarten über brutto CHF 340'000 (inkl. MWST) gesprochen. In der Zeit von November 2021 bis Juni 2022 hat die Gemeinde Zeiningen den Projektwettbewerb mit Präqualifikation nach den gesetzlichen Grundlagen durchgeführt. Das Siegerprojekt «Zauberwürfel» der Architekturgemeinschaft Roman Sigrist Architektur GmbH und Gauch & Schwartz GmbH wurde von der Jury einstimmig aus 7 Projektstudien ausgewählt. Die Ausarbeitung des Vorprojektes erfolgte in enger Zusammenarbeit zwischen dem Architektenteam und der Gemeinde bzw. der Spezial-Baukommission «Kindergarten», in der Zeit von August bis Oktober 2022.

Der Verpflichtungskredit (Baukredit) über Brutto CHF 3'800'000 (inkl. MWST) wurde an der Wintergemeindevsammlung vom 07.12.2022 genehmigt. Das Bauprojekt soll in der Zeit von Januar bis Mai 2023 ausgearbeitet werden und das Bewilligungsverfahren mit Baueingabe soll im Juni 2023 erfolgen. Start der Realisierung (Bau-phase) soll im Oktober 2023 erfolgen und die Fertigstellung ist für September 2024 vorgesehen.

Neubau Mehrzweckgebäude

An der ausserordentlichen Einwohnergemeindeversammlung vom 25. August 2021 wurde der Planungskredit (Studienauftrag und Vorprojekt bis Kreditgenehmigung) für den Neubau Mehrzweckgebäude über brutto CHF 400'000 (inkl. MWST) gesprochen. In der Zeit von November 2021 bis Juni 2022 hat die Gemeinde Zeiningen den Studienauftrag mit Präqualifikation nach den gesetzlichen Grundlagen durchgeführt. Das Siegerprojekt «MZGZ» der Architekten Stump & Schibli Basel wurde von der Jury einstimmig aus 4 Projektstudien ausgewählt. Die Ausarbeitung des Vorprojektes erfolgt in enger Zusammenarbeit zwischen dem Architektenteam und der Gemeinde bzw. der Spezial-Baukommission «Mehrzweckgebäude», in der Zeit von Oktober 2022 bis April 2023. Der Baukredit wird an der Wintergemeindevsammlung vom 07. Dezember 2023 der Stimmbevölkerung unterbreitet.

Umbau Schulhaus Brugglismatt 1

Die Ausführung der Umbauarbeiten im Obergeschoss des Schulhauses Brugglismatt 1 wurde in der schulfreien Zeit, während den Sommerferien 2022, eingeplant. Aufgrund diverser Verzögerungen wie Materialengpässe, Lieferschwierigkeiten, etc. musste die Ausführung kurzfristig sistiert und in die Herbstferien 2022 verlegt werden. Leider konnten das neue Klassenzimmer und der neue Gruppenraum nicht, wie vom für die Ausführung zuständigen Büro Steck+Partner Architekten zugesichert, fertiggestellt und von der Schule mit Beginn des Herbstsemesters bezogen werden. Der Abschluss der Enderbeiten erfolgt Anfang 2023.

Sanierung Fussballplatz und Erstellung 41 Parkplätze

An der Wintergemeindevsammlung vom 1. Dezember 2021 wurden die Verpflichtungskredite wie folgt genehmigt:

- Sanierung Fussballplatz über insgesamt CHF 1'520'000
- Erstellung Parkplätze Fussballplatz über CHF 705'000

Der Zeitplan für die dafür notwendige Zonenplanänderung, das Auflageprojekt, die Ausschreibung und Realisierung gestaltet sich wie folgt:

- | | |
|---|-------------------------|
| • Revision BNO (Teilrevision) | Juni bis Nov. 2023 |
| • Auflageprojekt (Bauprojekt, Baueingabe, Bewilligung) Sportplätze | Juni bis Sept. 2023 |
| • Auflageprojekt (Bauprojekt, Baueingabe, Bewilligung) Parkplätze | Aug. 2023 bis Feb. 2024 |
| • Vorbereitung Ausführung (Ausschreibung, Ausführungsprojekt) Sportplätze | Sept. bis Dez. 2023 |
| • Vorbereitung Ausführung (Ausschreibung, Ausführungsprojekt) Parkplätze | Feb. bis Mai 2024 |
| • Ausführung Wasserleitung | Jan. bis Feb. 2024 |
| • Ausführung Parkplätze | Juli bis Okt. 2024 |
| • Ausführung Sanierung Fussballplatz | Jan. bis Juni 2024 |
| • Anfangspflege Sportrasen | Juli bis Okt. 2024 |
| • Inbetriebnahme Parkplätze | Herbst 2024 |
| • Inbetriebnahme Fussballplatz (Rasenspielfelder) | Herbst 2024 |

Organisation/Reglemente

Öffentliche Urkunden

Der Landerwerb für den Bau der Parkplätze beim FC ist erfolgt.

Der Gemeinderat hat folgende Verträge abgeschlossen oder diesen aufgrund von gesetzlichen Vorgaben zugestimmt:

- Vereinbarung Kirchweg: Für eine Verteilkabine der Elektra Zeiningen auf einem Privatgrundstück, Parz. 152, wurde mit den entsprechenden Grundeigentümern eine Vereinbarung unterzeichnet.
- Dienstbarkeitsvertrag Egelsee: Für eine Mittelspannungsleitung der AEW Energie AG wurde der bestehende Dienstbarkeitsvertrag für die Parz. 598 um weitere 25 Jahre verlängert.
- Rahmenvertrag und Einzelvertrag Grundversorgung: strukturierter Stromeinkauf mit AET Azienda Elettrica Ticinese und iStrom AG
- Leistungsvereinbarung Schulsozialdienst mit dem Gemeindeverband Sozialbereiche Bezirk Rheinfelden
- Vertrag Strassenwischen mit der Gemeinde Möhlin
- Auftragsverhältnis Brandschutzbeauftragter mit der Fa. Jauslin Stebler AG
- Enteignungsvertrag Kanton Aargau, Juchgasse K 493 IO, Belagssanierung mit Gehwegausbau

Diverses

Sozialdienst

Die Übertragung der materiellen Unterstützungsfälle an den Sozialdienst Möhlin hat bestens funktioniert. Mit dieser sinnvollen Gemeindegemeinschaft wird die Professionalität gestärkt. Zudem zeigt die Erfahrung auf, dass mittel- bis langfristig auch Kosteneinsparungen möglich sein werden.

Ersatz Kommunalfahrzeug

Der Werkhof Zeiningen durfte ein neues Kommunalfahrzeug in Empfang nehmen. Es kann für den Winterdienst und die alltäglichen Arbeiten eingesetzt werden. Zudem hat der «Lindner» eine äusserst praktische Ladefläche, Anhängerkupplung und einen Kran. Das bisherige Fahrzeug war seit dem Jahr 2003 für die Gemeinde im Einsatz.

Gestaltungsplan Aennermatt

Nach Abschluss des Mitwirkungsverfahrens und der kantonalen Vorprüfung wurden die Entwürfe gemäss § 24 Abs. 1 BauG öffentlich aufgelegt. Die öffentliche Informationsveranstaltung zum Gestaltungsplan „Aennermatt“ fand am 30. Juni 2022 statt. Die Entwürfe mit Erläuterungen und der abschliessende Vorprüfungsbericht lagen vom 04. Juli bis 26. August 2022 bei der Gemeindeverwaltung Zeiningen auf. Nach dem Rückzug einer Einsprache hat der Gemeinderat den im Dezember 2022 beschlossenen Gestaltungsplan dem Kanton zur Einleitung des Genehmigungsverfahrens eingereicht.

Prüfung Wärmeverbund

Aufgrund des geplanten Neubaus eines 3-fach Kindergartens und eines Mehrzweckgebäudes im Gebiet Brugglismatt/Aennermatt, der beschränkten Kapazität der bestehenden Heizung im Schulhaus Brugglismatt sowie deren notwendigen Sanierung, hat der Gemeinderat einen Wärmeverbund geprüft. Dem neuen Wärmeverbund sollen die Schulhäuser Brugglismatt 1 und 2, der neue 3-fach Kindergarten und das neue Mehrzweckgebäude angeschlossen werden. Zudem laufen Gespräche mit den Planern des Gestaltungsplans Aennermatt und der Verwaltung der Terrassensiedlung Am Stutz betreffend einer Anschliessung am neuen Wärmeverbund. Der neue Wärmeverbund soll im neuen Mehrzweckgebäude untergebracht werden. Es laufen zudem Gespräche mit der AEW Energie AG, ob diese den geplanten Wärmeverbund finanzieren und unterhalten wird. Die Gemeinde und andere Beteiligte würden damit die Wärmeversorgung auslagern und die Fernwärme neu von der AEW Energie AG einkaufen.

Bike-Trail

Gestützt auf das Schreiben vom Jurapark Aargau vom 01. Juli 2022, der laufenden Teilrevision des Waldgesetzes des Kantons Aargau und aufgrund der Empfehlung unseres Forstbetriebes, soll das Biketrail-Projekt vorläufig sistiert werden. Es soll auf die kantonalen Ergebnisse der Teilrevision Waldgesetz gewartet werden. Zu dieser Entscheidung hat sich auch die Betriebskommission Forstbetrieb Region Möhlin ausgesprochen.

Gesundheit

Pro Senectute Aargau (ab 65 Jahre)	2022	2021	2020	2019
Sozialberatung	18 Kunden	10 Kunden	14 Kunden	13 Kunden
Haushilfedienst	17 Kunden	19 Kunden	20 Kunden	21 Kunden
	898.5 h	996.25 h	1'084 h	1'040 h
Alltagshilfe	7 Kunden	7 Kunden	6 Kunden	6 Kunden
	28.5 h	57 h	47.5 h	16.75 h
Mahlzeitendienst	1 Kunde	2 Kunden	6 Kunden	7 Kunden
Steuerklärungsdienst	3 Kunden	4 Kunden	4 Kunden	4 Kunden
Mittagstisch (Durchschnitt)	14 Pers.	16 Pers.	15 Pers.	16 Pers.
Bildungskurse	20 Kunden	14 Kunden	17 Kunden	17 Kunden

Gemeinderat

Zusammensetzung und Ressortverteilung

• Kohler Alexander	Vizepräsident	Finanzen/EDV/Öffentliche Sicherheit
• Pfaffen Sandra	Gemeinderätin	Gesundheit/Soziale Wohlfahrt/Umwelt-und Naturschutz
• Sailer Melanie	Gemeinderätin	Bildung/Kultur und Freizeit
• Taufer Gisela	Gemeindepräsidentin	Präsidiales/Spezialfinanzierungen/Verkehr
• Wunderlin Ralf	Gemeinderat	Bauwesen/Volkswirtschaft

Scheuerer Isabel hat aus gesundheitlichen Gründen ihre Demission als Gemeinderätin per 30.04.2022 eingereicht. Pfaffen Sandra wurde im 2. Wahlgang am 27.11.2022 zur Gemeinderätin gewählt. Die Gemeinderatssitzungen finden in der Regel zweimal monatlich am Montag um 17.15 Uhr im Gemeinderatszimmer statt.

Gemeinderatssitzungen	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015
Anzahl Sitzungen	25	31	31	31	32	33	36	35
Anzahl Geschäfte	275	290	271	297	359	386	372	353
Ø Sitzungsdauer (Stunden)	2.44	2.21	2.05	1.47	1.63	1.60	2.10	1.90

Jurapark Aargau

Die Gemeinde Zeiningen ist seit 2012 Teil des Juraparks Aargau. Seit 2023 besteht der Jurapark Aargau aus 32 Parkgemeinden. Der Regionale Naturpark von nationaler Bedeutung hat nach der Erweiterung eine Gesamtfläche von 299 Quadratkilometern. Rund 55'000 Personen und 425 Tier- und Pflanzenarten von nationaler Bedeutung haben hier ihr Zuhause. Die Anliegen der Fachstellen des Kantons, den Parkgemeinden (u.a. Gemeinde Zeiningen) und Akteuren im Parkgebiet fliessen jeweils in die Mehrjahresplanung ein, die das Grundlegendokument für die Projektaktivitäten des Jurapark Aargau ist. Die Themenbereiche sowie die realisierten Projekte sind auf der Homepage www.jurapark-aargau.ch ersichtlich.

Dank der Mitgliedschaft beim Jurapark Aargau erfährt die Gemeinde Zeiningen zusätzliche Unterstützung in den Bereichen Regionalprodukte, Natur & Landschaft, Umweltbildung und naturnaher Tourismus:

- 2022 war die aus Zeiningen stammende Brauerei «Rhybräu» Teil der 3. Aargauer Bierwanderung durch den Jurapark Aargau. Auch 2023 wird sie wieder als regionale Brauerei berücksichtigt.
- Die Quell-Kartierungen wurden auch in Zeiningen erfolgreich abgeschlossen, die erhobenen Daten sind auf Nachfrage z.B. zur Aufnahme in die Bau- und Nutzungsordnung BNO für Gemeinden erhältlich (via Pro Natura Aargau, Marianne Rutishauser). Im Oktober 2022 hat ausserdem die Erstbegehung/Besichtigung einer möglichen Aufwertung eines Quell-Lebensraums beim Maienbächlein mit creaNatira und Grundeigentümern stattgefunden. Details zum Projekt: www.jurapark-aargau.ch/quellen
- Die Fledermausförderung im Wegenstettertal wurde auch 2022 weitergeführt.
- Der Musikweg Unteres Fricktal, der auch durch Zeiningen führt, wird seit 2022 vom Jurapark Aargau touristisch vermarktet und kommuniziert.
- Die beiden Perimuk-Abenteuer «Vom Urknall bis in die Zukunft» sowie «Fossilien und Steinzeit» haben in Zeiningen stattgefunden. Die geplante Veranstaltung «Musikalische Wanderung auf dem Musikweg» musste wegen zu wenig Anmeldungen abgesagt werden.
- Die 5. Klasse der Primarschule Zeiningen hat 2022 mit ihrer Lehrperson Benno Walbeck am mehrteiligen Pilot-Schulmodul «Unser Dorf vor hundert Jahren» teilgenommen. Die vor der Schulhaustüre stattfindenden Jurapark-Schulmodule haben einen Wert von 5000 Franken und werden für Jurapark-Schulen kostenlos angeboten.
- Zum 10-jährigen Parkjubiläum hat Zeiningen eine Jurapark-Sitzbank aus regionalem Holz geschenkt bekommen.

Parkvertragsunterzeichnung

Die Gemeinde Zeiningen ist seit 2012 Teil des Juraparks Aargau. Der erstunterzeichnete Parkvertrag ist Ende 2020 ausgelaufen. Die Gemeindeversammlung stimmte am 03. Dezember 2020 zu, den Parkvertrag bis 2031 zu verlängern. Das Label ist eine Auszeichnung an eine Region für die vorhandenen Werte und das Engagement der Bevölkerung und der Gemeinde. Der Gemeinderat hat den Parkvertrag 2021-2031 entsprechend anfangs 2021 unterzeichnet.

Naturschutzkommission

- Bösche Darina (ab 1.10.22)
- Bösche Dirk (ab 1.10.22)
- Freiermuth Mario
- Hofmann Sarah
- Margadant Urs (bis 31.12.22)
- Scheuerer Isabel (vom 1.1.22 bis 30.4.22)
- Studer Fredy (Präsident, bis 31.12.22)
- Wunderlin Andrea

Anzahl Sitzungen

NSK: 5 Sitzungen im 2022 (24.3./19.5./23.6./18.8./17.11.)

Koordinationsitzung Werkhof/Forst/Natur- und Vogelschutz/NSK (25.1.)

Teilnahme an der Sitzung der Landwirtschaftskommission (22.11.)

Behandelte Schwerpunktthemen

- Neophyten-Tauschaktion: Die Gemeinde unterstützt die Aktion mit einer 50% Ermässigung auf den Einkaufspreis der Ersatzpflanzen
- Neophyten-Bachputzete
- Unterzeichnung der Vereinbarung mit dem Jurapark "Natur findet Stadt" zum Thema Fördern der Natur im Siedlungsraum. Planung eines Anlasses im 2023. Erstellen eines Berichtes auf der Gemeindehomepage über die bereits ausgeführten Arbeiten unter: www.zeiningen.ch/naturfindetstadt
- Aufwertungen Maienbächli/Eigerte: Erste Etappe abgeschlossen
- Pflegepläne: wurden überarbeitet und neu formatiert
- Beleuchtung Kirchturm (Lichtverschmutzung): neu wird die Beleuchtung um 23:00 Uhr abgestellt
- Hochstammobstbäume. Die Gemeinden möchten den Anbau von Hochstammobstbäumen langfristig fördern und stellen hierzu unentgeltlich Hochstammobstbäume zur Verfügung. Nur 1 neuer Antrag ist eingegangen.

Öffentlicher Verkehr

Tageskarten Gemeinde

Die Tages-GA werden weiterhin angeboten. Die Auslastung ist im Berichtsjahr auf 92.03% (79.48%) gestiegen. Der Preis beträgt CHF 45.00 pro Tageskarte. Wer die Karte 24 Stunden vor Gültigkeit reserviert, erhält die Tageskarte sogar für CHF 25.00.

Personal Gemeinde

Verwaltungspersonal

- Amrein Patrick Gemeindegemeinschafter (Eintritt 01.02.2022)
- Bieli Gaby Sachbearbeiterin Bauverwaltung/Kanzlei (Austritt: 28.02.2022)
- Birri Ramona Sachbearbeiterin Bauverwaltung/Kanzlei (Befristete Vertretung: 28.09.2021 - 30.04.2022) ab 01.05.2022 Festanstellung
- Bürgi Roman Auszubildender 2021/2024
- Freiermuth Beatrix Leiterin SVA Zweigstelle/Inventurwesen/Sachbearbeiterin Gemeindekanzlei
- Grossmann Livia Leiterin Einwohnerdienste/Stv. Gemeindegemeinschafterin (Austritt: 31.03.2022)
- Hunziker Daniela Gemeindegemeinschafter Stv./Leiterin Einwohnerdienste (Eintritt: 01.04.2022)
- Kaufmann Sonja Leiterin Abteilung Finanzen (Eintritt: 01.07.2022, Austritt: 30.09.2022)
- Manhartsberger Bernadette Leiterin Finanzen Stv.
- Stocker Viviane Fachfrau Bau
- Wernli Roger Leiter Abteilung Finanzen (Austritt: 31.03.2022)
- Wirz Mario Auszubildender 2020/2023

Technisches Personal

- Bienz Reto Gruppenleiter Hauswartung
- Brogli Werner Mitarbeiter Stv. Leiter Hauswartung (Austritt 31.08.2022)
- Finster Yves Mitarbeiter Hauswartung und Werkhof (Eintritt 01.12.2022)
- Fries Marc Mitarbeiter Werkhof
- Hasler René Mitarbeiter Hauswartung per 01.09.2022 Stv. Leiter Hauswartung
- Imhof Marco Auszubildender 2021/2024
- Reinle Stefan Mitarbeiter Werkhof / Stv. Gruppenleiter
- Stocker Silvan Auszubildender 2020/2023
- Tschopp Dominik Gruppenleiter Werkhof

Pilzkontrolle

Was	2022	2021	2020
Total kontrolliert	172 kg	105 kg	114 kg
Davon essbare Pilze	132 kg	78 kg	85 kg
Davon ungeniessbare / giftige Pilze	40 kg	27 kg	29 kg

Kommission Zeiningen gestern und heute (ZEGUHE)

Die Kommission Zeiningen gestern und heute arbeitet die Vergangenheit des Dorfes auf. Im Jahr 2022 wurden folgende Arbeiten/Projekte ausgeführt bzw. begonnen:

- Laufende Bearbeitung der eingehenden Dokumente und Fotos und deren Digitalisierung
- Die Dokumentation über die Geschichte der Gemeinde Zeiningen wurde ergänzt und in die Homepage der Gemeinde übertragen
- Die Dokumentation über die Auswanderungen aus Zeiningen im 19. Jahrhundert wurde weiterbearbeitet. Ein mehrseitiger Fortsetzungsbericht erschien im Zeininger-Schäsli 2022
- Verfassen eines Beitrages für das Schäsli 2022 über das Sigristenhaus und den Abbruch desselben (Wenn ein Stück Geschichte verloren geht)
- Als Zusatz/Ergänzung für die Webseite wurden noch folgende Berichte und Texte verfasst:
 - Reb- und Weinbau
 - Die Geschichte der Tschudis
 - Zeininger Kinderlieder und Sprüche um 1900
- Diverse Recherchen im (Gemeinde-) Archiv
- Beratung und Recherchearbeiten für Dritte (Private, Vereine, Organisationen, Zeitungen, etc.)

Kultur / Vereine / Anlässe

Datum	Anlass
07.01.2022	Neujahrsapéro konnte leider nicht stattfinden (Corona Schutzmassnahme)
07.05.2022	Bannbereisung
18.06.2022	Neophytentag
01.07.2022	Behördenapéro wurde auf das Jahr 2023 verschoben
24.08.2022	Jubilarenanlass mit Musikgesellschaft
15.09.2022	Personalausflug
24.09.2022	Zeiniger Märt
25.11.2022	Weihnachtsessen Personal

Polizei

Was	2022	2021	2020	2019	2018	2017
Polizeipräsenz in Stunden	234	314	289	193	268	212
Polizeiaufgebote Anzahl	48	73	69	43	67	53
Ordnungsbussen in CHF	1'550	1'640	6'400.00	8'640.00	15'310.00	1'820.00
Geschwindigkeitsbussen in CHF	19'220	21'320	11'690.00	22'080.00	10'960.00	15'510.00
Geschwindigkeitsmessungen	7	7	12	8	7	6
Gemessene Fahrzeuge	32'989	31'659	32'075	13'094	4'231	5'219
Übertretungen	328	399	236	323	196	224
- davon über 16 km/h	4	o.A.	o.A.	4	1	1
Alkoholtstkäufe Anzahl	0	0	0	3	0	2
- davon positiv	0	0	0	0	0	2

Schule

- Binkert Claudia Schulverwaltung
- Kohler Simone Schulleiterin

Die Schule Zeiningen zählt zu Schuljahresbeginn 2022/23 189 (182) Kinder vom Kindergarten bis zur sechsten Klasse. Es werden 3 (3) Gruppen im Kindergarten mit 46 (52) Kindern und 6 (6) Klassen auf der Primarstufe mit 143 (120) Kindern geführt. Zum Team gehören 20 (19) Lehrpersonen und 5 Assistenzpersonen.

Musikschule

Das Angebot an Musikunterricht ist auf der Webseite www.mu-uf.ch ersichtlich. Im Jahr 2022 waren total 111 Fachbelegungen (Schüler/innen spielen teilweise mehrere Instrumente) bei der Musikschule unteres Fricktal angemeldet.

Sozialwesen

Im Jahr 2022 wurden 18 (27) Personen materiell unterstützt. Alimenten-Bevorschussung wurde in 1 Fall (1) geleistet und in 4 Fällen Betreuungsgutscheine gutgeheissen.

Soziale Fachbereiche Bezirk Rheinfelden

Was	2022	2021	2020	2019
Berufsbeistandschaft	386 h	174 h	151 h	232 h
Davon Erwachsenenschutz	386 h	170.05	138 h	219 h
Davon Kinderschutz	0 h	3.30	13 h	13 h
Total Mandate Zeiningen	9	8	7	7
Jugend-, Einzel- und Familienberatung	277.75 h	305.25 h	320 h	416 h
Davon Arbeiten für Behörde Zeiningen	141.75	198.50 h	175 h	318 h
Davon Persönliches (Beziehung/Konflikte)	133.00 h	79.25 h	110 h	85 h
Davon Finanzielles (Budgetberatung etc.)	3 h	26 h	29 h	8 h
Total Mandate Zeiningen	34	26	26	34
Frauenberatung	34.50 h	13.50 h	6 h	6 h
Total Mandate Zeiningen	7	4	3	3
Mütter- und Väterberatung	185	194	208	245
Davon Beratungstelefone	26	39	62	28
Davon Kontakte Tel/Mail	77	90	56	68
Davon Kontakte Brief	24	12	9	18
Davon Hausbesuche	2	4	17	17
Davon Einzelberatungen in Möhlin	31	36	31	75
Davon Einzelberatungen in Rheinfelden	25	13	33	35
Davon Einzelberatungen in Stein	0	0	0	4

Steuerkommission

Technisches Personal

- Isler Boris Mitglied
- Kreft Sabrina Ersatzmitglied ab 01.01.2022
- Senn Klaus Präsident
- Suter Kenneth Mitglied

SVA Zweigstelle

Was	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015
Abrechnungspflichtige	254	265	259	249	245	228	223	221
AHV/IV Rentenbezüger	261	248	233	235	232	232	237	235
Ergänzungsleistungsbezüger	29	32	34	36	36	32	36	36
Hilflosenentschädigungsbezüger	16	16	17	22	20	22	21	16

Wasserversorgung

Das Trinkwasser von Zeiningen erfüllt die Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung. Zeiningen Wasser ist ein gutes und gesundes Trinkwasser. Die Wasserhärte von 29° fH variiert je nach Jahreszeit und Bezugsort des Wassers (Grundwasser/Quellwasser). Der Nitratgehalt beträgt pro Liter im Schnitt 11 mg. Der Toleranzwert liegt bei 40 mg pro Liter Trinkwasser. Pro Tag wurden rund 595 m³ Wasser verbraucht. Im Jahr 2022 setzte sich das Zeiningen Wasser aus 48 % Quellen, 49% Grundwasser und aus 3% zugekauftem Wasser zusammen. Alle Informationen können aktuell unter Trinkwasser.ch aufgerufen werden. Das Zeiningen Wasser gilt als einwandfrei und kann ohne Einschränkungen konsumiert werden.

Im Jahr 2022 ereigneten sich total 5 Wasserleitungsbrüche. Es wurden zwei Leitungsbrüche im Oberdorf, einer im Maispracherweg, einer im Trottenweg und einer in der Mühlegasse verzeichnet.

Zivilschutzorganisation Unteres Fricktal

Was	2022	2021	2020	2019
Anzahl Wiederholungskurse	33	25	30	32
Anzahl Wiederholungskursteilnehmer	600	536	504	892
Anzahl Nichteinrückende	16	19	11	33
Anzahl geleistete Dienstage	1'669	1591	1'576	2'205
Anzahl Ausgeschlossene, Strafvergehen	1'669	1591	1'576	2'205
Anzahl Ausgeschlossene, Strafvergehen	3	0	0	0

Antrag:

Der Rechenschaftsbericht der Einwohnergemeinde für das Jahr 2022 sei entgegen zu nehmen.

Traktandum 3 Genehmigung Rechnung Einwohnergemeinde 2022

Die Details zur Jahresrechnung können während der Aktenaufgabe in der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Zudem sind sie im Internet unter www.zeiningen.ch abrufbar.

Gesamtergebnis

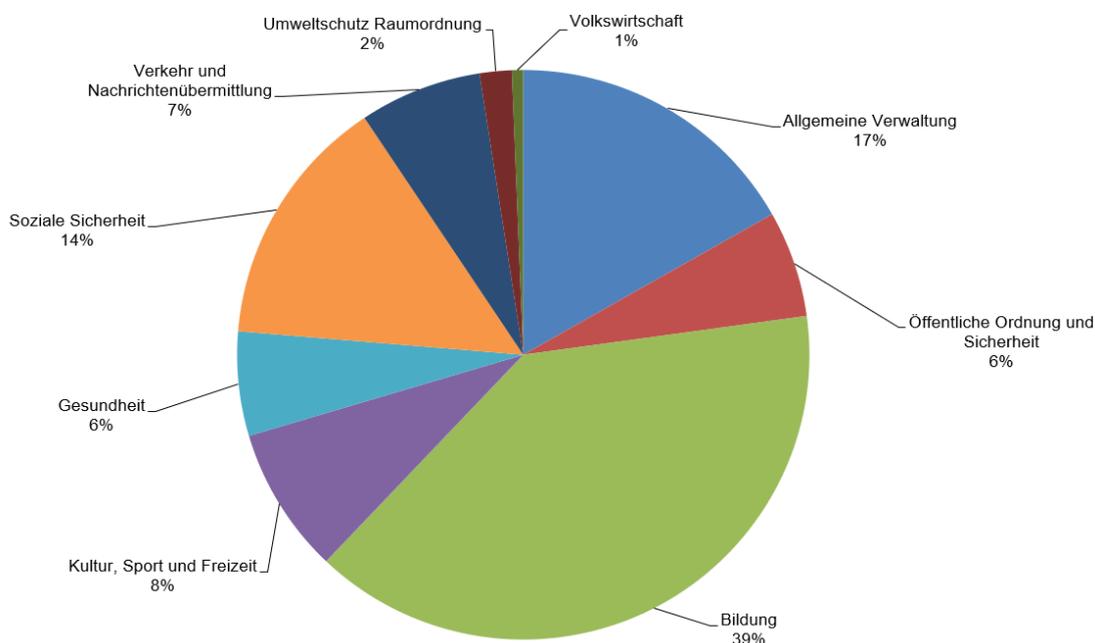
Einwohnergemeinde ohne Spezialfinanzierungen	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Betrieblicher Aufwand	8'550'166	8'156'325	7'828'055
Betrieblicher Ertrag	9'966'979	9'248'455	10'078'046
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	1'416'813	1'092'130	2'249'991
Ergebnis aus Finanzierung	30'812	33'995	38'154
Operatives Ergebnis	1'447'625	1'126'125	2'288'145
Ausserordentliches Ergebnis	239'330	239'330	299'494
Gesamtergebnis	1'686'955	1'365'455	2'587'639

Die Rechnung der Einwohnergemeinde (ohne Spezialfinanzierungen) schliesst mit einem Gesamtergebnis von CHF 1'686'955.17 ab (budgetiert waren CHF 1'365'455).

Die Hauptgründe für das um **CHF 321'500 bessere Rechnungsergebnis** sind:

• Tieferer Personalaufwand	CHF	20'500
• Höherer Sach- und Betriebsaufwand (Abschreibungen Steuern)	CHF	- 76'500
• Höherer Abschreibungsbedarf durch abgeschlossene Investitionen	CHF	- 82'400
• Höherer Transferaufwand (Schulgelder, Beiträge an Kanton für Pflegefinanzierung, Kosten Flüchtlinge)	CHF	- 255'500
• Höherer Fiskalertrag (Steuererträge ohne Abschreibungen)	CHF	528'700
• Höhere Entgelte/Konzessionen (Baubewilligungsgebühren, Ausgleichsbeitrag Steuergesetz, Rückerstattungen Sozialhilfe)	CHF	164'400
• Höhere Entnahme aus Fonds (Schutzraumbauten für Umbau Kommandoposten)	CHF	58'400
• Tieferer Transferertrag (Rückerstattungen Sozialhilfe Kanton, Entgelte verbucht)	CHF	- 32'900
• Weniger Finanzertrag als budgetiert	CHF	- 3'200

Verteilung Nettoaufwand 2022



Erfolgsrechnung nach Funktionen	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Allgemeine Verwaltung	1'442'789	227'273	1'255'985	191'310	1'307'381	270'441
Nettoaufwand		1'215'516		1'064'675		1'036'940
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	591'336	154'226	517'530	107'930	490'536	91'592
Nettoaufwand		437'110		409'600		398'944
Bildung	3'257'925	414'319	3'281'645	409'000	3'106'033	419'665
Nettoaufwand		2'843'606		2'872'645		2'686'368
Kultur, Sport und Freizeit	624'226	22'356	613'290	22'750	540'421	23'014
Nettoaufwand		601'870		590'540		517'407
Gesundheit	428'198	-	362'200	-	373'868	-
Nettoaufwand		428'198		362'200		373'868
Soziale Sicherheit	1'248'937	211'871	1'152'890	154'220	1'181'309	101'509
Nettoaufwand		1'037'067		998'670		1'079'800
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	546'328	45'427	639'960	43'975	669'983	40'484
Nettoaufwand		500'901		595'985		629'499
Umweltschutz und Raumordnung	1'227'114	1'096'039	1'171'490	1'018'250	1'140'894	1'007'486
Nettoaufwand		131'075		153'240		133'408
Volkswirtschaft	3'629'706	3'583'737	2'382'970	2'304'105	2'064'252	2'029'167
Nettoaufwand		45'969		78'865		35'085
Finanzen und Steuern	2'604'331	9'845'641	2'141'595	9'268'015	3'205'213	10'096'534
Nettoertrag	7'241'310		7'126'420		6'891'321	
Total Erfolgsrechnung	15'600'891	15'600'891	13'519'555	13'519'555	14'079'890	14'079'890

Investitionsrechnung / Selbstfinanzierung

Die Selbstfinanzierung zeigt die Summe der selbst erwirtschafteten Mittel. In Verbindung mit den Nettoinvestitionen des Verwaltungsvermögens ist ersichtlich, ob von einem Finanzierungsüberschuss (Selbstfinanzierung > Nettoinvestitionen des Verwaltungsvermögens) oder von einem Finanzierungsfehlbetrag (Selbstfinanzierung < Nettoinvestitionen des Verwaltungsvermögens) ausgegangen wird. Ein Finanzierungsüberschuss erhöht das Nettovermögen.

Die Einwohnergemeinde (ohne Spezialfinanzierungen) verzeichnete Nettoinvestitionen von CHF 660'318.62. Diese konnten mit eigenen Mitteln finanziert werden. Die Selbstfinanzierung betrug im Rechnungsjahr CHF 2'275'000.89, was zu einem Finanzierungsüberschuss von CHF 1'614'682.27 führte. Das Nettovermögen der Einwohnergemeinde ist somit per 31.12.2022 auf CHF 3'764'010.74 gestiegen und beträgt bei 2'516 Einwohnern CHF 1'496.03 pro Einwohner (Vorjahr CHF 858.28).

Einwohnergemeinde ohne Spezialfinanzierungen	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Investitionsausgaben	660'319	2'935'000	541'544
Investitionseinnahmen	0	98'000	0
Ergebnis Investitionsrechnung	-660'319	-2'837'000	-541'544
Selbstfinanzierung	2'275'001	1'925'395	3'058'431
Finanzierungsergebnis (+=Finanzierungsüberschuss / -= Finanzierungsfehlbetrag)	1'614'682	-911'605	2'516'887

Ergebnisse Spezialfinanzierungen

Wasserwerk

Die Spezialfinanzierung Wasserwerk weist ein Gesamtergebnis von **CHF 245'254** (Budget CHF 146'740) auf. Minderausgaben von knapp CHF 48'000 sind beim Sach- und Betriebsaufwand zu verzeichnen (weniger Wasserankauf, weniger Unterhaltskosten und tiefere Grundwasserkonzessionsgebühren). Der Wasserverkauf ist hingegen um rund CHF 30'000 höher als angenommen. Die Selbstfinanzierung beträgt CHF 295'265. Bei Nettoinvestitionen von CHF 416'152 entstand ein Finanzierungsfehlbetrag von CHF 120'887. Die Nettoschuld der Spezialfinanzierung Wasserwerk gegenüber der Einwohnergemeinde hat sich somit um CHF 120'887 auf CHF 240'934 erhöht.

Wasserwerk	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Betrieblicher Aufwand	327'540	390'820	315'496
Betrieblicher Ertrag	573'094	538'570	519'041
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	245'554	147'750	203'546
Ergebnis aus Finanzierung	-300	-1'010	-258
Gesamtergebnis	245'254	146'740	203'288

Abwasserbeseitigung

Die Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung weist ein Gesamtergebnis von **CHF 162'503** (Budget CHF 101'265) auf. Weniger Sach- und Betriebsaufwand und höhere Benützungsgebühren führen zum besseren Rechnungsergebnis.

Die Selbstfinanzierung beträgt CHF 143'105. Bei den Investitionen ergaben sich Mehreinnahmen von CHF 3'289, was zu einem Finanzierungsüberschuss von CHF 146'394 führte. Das Nettovermögen der Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung gegenüber der Einwohnergemeinde hat sich somit um CHF 146'394 auf CHF 6'764'828 erhöht.

Abwasserbeseitigung	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Betrieblicher Aufwand	295'055	326'785	320'048
Betrieblicher Ertrag	441'012	412'440	397'606
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	145'957	85'655	77'558
Ergebnis aus Finanzierung	16'546	15'610	15'845
Gesamtergebnis	162'503	101'265	93'403

Elektrizitätswerk

Die Spezialfinanzierung Elektrizitätswerk weist ein Gesamtergebnis von CHF - 1'426'752 (Budget CHF - 198'915) auf. Der Stromankauf war viel teurer als budgetiert (+ CHF 1'284'200), weil die Energie am Spotmarkt eingekauft werden musste.

Die Selbstfinanzierung beträgt CHF - 1'378'030. Bei Nettoinvestitionen von CHF 90'796 entstand ein Finanzierungsfehlbetrag von CHF 1'468'826.

Das Nettovermögen der Spezialfinanzierung Elektrizitätswerk gegenüber der Einwohnergemeinde hat sich somit in eine Nettoschuld von CHF 457'983 verändert.

Elektrizitätswerk	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Betrieblicher Aufwand	3'423'882	2'200'365	1'754'343
Betrieblicher Ertrag	1'994'603	2'000'160	1'922'499
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1'429'279	-200'205	168'156
Ergebnis aus Finanzierung	2'527	1'290	1'724
Gesamtergebnis	-1'426'752	-198'915	169'880

Photovoltaikanlagen

Die Spezialfinanzierung Photovoltaikanlage weist ein Gesamtergebnis von CHF 2'909 (Budget CHF - 1'740) auf. Tieferer Sach- und Betriebsaufwand sowie leicht höhere Erträge haben zu diesem Ergebnis geführt.

Die Selbstfinanzierung beträgt CHF 20'359. Da es keine Investitionen gab, entspricht die Selbstfinanzierung dem Finanzierungsüberschuss.

Die Nettoschuld der Spezialfinanzierung Photovoltaikanlage gegenüber der Einwohnergemeinde hat sich somit auf CHF 83'402 vermindert.

Photovoltaikanlagen	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Betrieblicher Aufwand	19'824	21'460	18'792
Betrieblicher Ertrag	22'994	20'000	20'359
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	3'169	-1'460	1'566
Ergebnis aus Finanzierung	-260	-280	-304
Gesamtergebnis	2'909	-1'740	1'262

Die Jahresrechnung 2022 wurde ebenfalls durch die Finanzkommission geprüft. Die externe Bilanzprüfung erfolgte durch die AWB Revisionen AG Lengnau.

Antrag:

Die Rechnung der Einwohnergemeinde für das Jahr 2022 sei zu genehmigen.

Traktandum 4

Genehmigung ordentliche Einbürgerung Familie Geiss / Schroer



Geiss Andreas Dirk, geb. 1974 und seine Ehefrau Schroer Kirsten, geb. 1979, sind deutsche Staatsangehörige und wohnen seit dem Jahr 2011 in Zeiningen. Die zwei gemeinsamen Kinder Annika Victoria, geb. 2012, und Fabian Nils, geb. 2016, gehen in Zeiningen in die Schule. Die Familie fühlt sich hier zuhause. Aus diesem Grund beantragen sie die Schweizer Staatsbürgerschaft.

Die Gesuchstellenden

- erfüllen die Wohnsitzvoraussetzungen von Bund, Kanton Aargau und Gemeinde
- sind mit den Lebensverhältnissen in der Schweiz, im Kanton und in der Gemeinde Zeiningen vertraut
- verfügen über ausreichende sprachliche und staatsbürgerliche Kenntnisse
- achten die Werte der Bundes- und der Kantonsverfassung
- beachten die öffentliche Sicherheit und Ordnung

Auf Grund der durchgeführten Erhebungen und des persönlichen Gesprächs mit den Bürgerrechtsbewerbern stellt der Gemeinderat folgenden Antrag:

Antrag

Geiss Andreas Dirk, Schroer Kirsten, Geiss Annika Victoria und Geiss Fabian Nils wohnhaft am Wiesenweg 8, sei das Gemeindebürgerrecht von Zeiningen zuzusichern.

Allgemeine Bemerkungen zu Einbürgerungsgesuchen

Die Bewerber/innen um das Schweizer Bürgerrecht müssen in der Regel zehn Jahre in der Schweiz, fünf Jahre im Kanton Aargau und drei Jahre in der Einbürgerungsgemeinde gewohnt haben, bevor sie ein Gesuch stellen können. Bei Jugendlichen zählt die Zeit des Aufenthalts in der Schweiz zwischen dem 8. und 18. Lebensjahr doppelt.

Die Bewerber/innen müssen sich darüber ausweisen, dass keine Vorstrafen bestehen, keine Strafuntersuchung läuft und sie ihre finanziellen Verpflichtungen erfüllen. Beim Arbeitgeber oder der Schule können Berichte über ihr Verhalten verlangt werden.

Die Gesuchstellenden müssen in Deutsch mündliche Sprachkompetenzen mindestens auf dem Referenzniveau B1 und schriftliche Sprachkompetenzen mindestens auf dem Referenzniveau A2 des in Europa allgemein anerkannten Referenzrahmens für Sprachen nachweisen. Dies kann durch einen Sprachtest eines anerkannten Anbieters nachgewiesen werden oder gilt als erfüllt, wenn die Muttersprache Deutsch ist.

Wenn das Dossier komplett ist, haben sich die Gesuchstellenden mit einer Prüfung am Computer über ihre staatsbürgerlichen Kenntnisse auszuweisen. Parallel zur vertieften Prüfung wird das Gesuch im Landanzeiger publiziert. Ziel des Publikationsverfahrens ist, dass sachdienliche Informationen frühzeitig und nicht erst während der Gemeindeversammlung bekannt werden. Aus dem Publikationsverfahren sollen sich insbesondere Hinweise ergeben, die auf den Grad der Integration der gesuchstellenden Person schliessen lassen. Die Hinweise sollen dazu beitragen, dass die erforderlichen Erhebungen zur Abklärung der Integration umfassender getroffen werden können.

In einem persönlichen Gespräch mit den Gesuchstellenden klärt eine Delegation des Gemeinderates ab, ob die Gesuchstellenden mit den hiesigen Lebensgewohnheiten, Sitten und Bräuchen vertraut sind. Die Einbürgerung wird der Gemeindeversammlung nur dann in befürwortendem Sinn unterbreitet, wenn sämtliche Einbürgerungsvoraussetzungen erfüllt sind.

Gebühren

Die von der Gemeinde zu erhebenden Gebühren für die Zusicherung des Gemeindebürgerrechts sind in § 15 der Verordnung über das Kantons- und das Gemeindebürgerrecht (KBüV) vom 16. Dezember 2015 festgelegt.

Abweisung von Einbürgerungsgesuchen

Das Bundesgericht hat am 5. April 2005 entschieden, dass wenn die Gemeindeversammlung ohne jede Diskussion vom positiven Antrag des Gemeinderates abweicht, keine Begründung für die Abweisung des Einbürgerungsgesuches vorliegt. Der Beschluss vermag den verfassungsrechtlichen Verfahrensanforderungen nicht zu genügen. Dies führt im Beschwerdefall zwingend zur Aufhebung des angefochtenen Gemeindeversammlungsbeschlusses.

Ablehnende, vom positiven Antrag des Gemeinderates abweichende Entscheide sind daher gegenüber den Betroffenen zu begründen. Dies bedingt, dass in der Diskussion an der Gemeindeversammlung konkrete und zulässige (d.h. nichtdiskriminierende) Argumente gegen die Einbürgerung vorgebracht werden müssen. Es wird zudem in Erinnerung gerufen, dass gemäss einem Entscheid des Bundesgerichts vom 9. Juli 2003 Beschlüsse über die Zusicherung des Gemeindebürgerrechts nicht dem Referendum unterstehen.

Die Gesuchstellenden sind zur Gemeindeversammlung eingeladen und dürfen als Gast anwesend sein. Für die Abstimmung haben sie jedoch in den Ausstand zu treten.

Traktandum 5

Verschiedenes und Umfrage

An dieser Stelle gibt der Gemeinderat allgemeine Informationen bekannt. Ausserdem können die Stimmberechtigten das Wort ergreifen.

Inhaltsverzeichnis und Traktandenliste

Ortsbürgergemeinde vom 09. Juni 2023

1. Genehmigung Protokoll Ortsbürgergemeindeversammlung vom 07. Dezember 2022	S.	20
2. Entgegennahme Rechenschaftsbericht 2022 Ortsbürgergemeinde	S.	21
3. Genehmigung Rechnung Ortsbürgergemeinde 2022	S.	23
4. Verschiedenes und Umfrage	S.	23

Liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger von Zeiningen

Sie sind herzlich an die Ortsbürgergemeindeversammlung am Freitag, 09. Juni 2023 im Blockhaus eingeladen.

Die diesjährige „Sommergmeind“ umfasst insgesamt 4 Traktanden und beschränkt sich damit auf die Standardgeschäfte.

Aktenauflage

Informationen zu den Traktanden entnehmen Sie dieser Einladung. Die Akten können 14 Tage vor der Ortsbürgergemeindeversammlung während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung eingesehen werden oder grösstenteils im Internet unter www.zeiningen.ch.

Tonbandaufnahme

Die Gemeindeversammlung wird zur Erstellung des Protokolls auf Tonband aufgezeichnet. Die Aufnahmen werden nach Genehmigung des Protokolls (jeweils an der darauffolgenden Gemeindeversammlung) gelöscht.

Stimmrechtsausweis

Der Stimmrechtsausweis ist am Eingang des Versammlungslokals abzugeben.

Länger als die Abhandlung der Geschäfte dauert für üblich der zweite, gesellige Teil der Versammlung. Die Ortsbürgerkommission wird wiederum für die Verpflegung sorgen. Der Gemeinderat freut sich auf ein gemütliches Zusammensitzen.

Gemeinderat Zeiningen

Traktandum 1

Genehmigung Protokoll Ortsbürgergemeindeversammlung vom 07. Dezember 2022

Ausgangslage

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 07. Dezember 2022 kann während der Aktenaufgabe auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

Folgende Traktanden wurden an der Ortsbürgergemeinde vom 07. Dezember 2022 behandelt. Sämtliche Traktanden wurden wie vorgeschlagen von den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern beschlossen.

1. Genehmigung Protokoll Ortsbürgergemeindeversammlung vom 10. Juni 2022
2. Genehmigung Budget 2023 Ortsbürgergemeinde
3. Diverses

Antrag:

Das Protokoll der Ortsbürgergemeinde vom 07. Dezember 2022 sei zu genehmigen.

Traktandum 2

Entgegennahme des Rechenschaftsberichtes 2022 Ortsbürgergemeinde

Öffentliche Bauten

Feuerstellen

- Die Feuerstelle «Maienbächli» wurde vom Forstbetrieb Region Möhlin saniert. Die Kosten betragen CHF 5'516.40.
- Die Sanierung der Feuerstelle mit Dreiwandhütte «Schönenberg» durch den Forstbetrieb Region Möhlin erfolgt im Jahr 2023.
- Die Feuerstelle mit Hütte «Urmis» soll im Jahr 2023 durch den Forstbetrieb Region Möhlin saniert werden.

Forstbetrieb Region Möhlin

Forstliche Betriebsabrechnung

Der Forstbetrieb Region Möhlin setzt sich seit dem 1.1.2020 aus den Waldeigentümern der Ortsbürgergemeinden Möhlin, Hellikon, Zeiningen und Zuzgen sowie der Einwohnergemeinden Mumpf und Obermumpf zusammen und bewirtschaftet eine produktive Waldfläche von 1'293 ha.

Der Forstbetrieb erzielte dank erhöhter Nutzungsmenge, steigenden Holzpreisen und tieferen Produktionskosten finanziell ein sehr gutes Resultat. Der Druck auf den Wald durch die verschiedenen Interessengruppen nimmt stetig zu. Das Verständnis für die Waldbewirtschaftung und den Rohstoff Holz schwindet und dies belastet zunehmend das Forstpersonal.

Betriebsergebnis

Bei Gesamtkosten von CHF 2'664'500 und einem Gesamterlös von CHF 3'117'500 resultierte für den Forstbetrieb Region Möhlin ein Erlösüberschuss von rund CHF 453'100. Um dieses gute Ergebnis zu erreichen, lag der Arbeitskräfteaufwand bei 18'800 produktiven Arbeitsstunden.

Ausschlaggebend für dieses gute Ergebnis sind die Erlösüberschüsse in der Waldbewirtschaftung mit CHF 422'500 und im Bereich Dienstleistungen mit CHF 33'900. Im Bereich Sachgüterproduktion resultierte ein Kostenüberschuss von CHF 3'300.

Wirtschaftswald (KTR 501)

Die Nutzungsmenge über alle Sortimente betrug 13'437 Fm oder 113 % des Hiebsatzes (Vorjahr 11'081 Fm oder 94% des Hiebsatzes). Der durchschnittliche Nettoholzerlös (Liegendnutzung) über alle Sortimente betrug rund CHF 86 pro Fm (Vorjahr CHF 82 pro Fm). Der Stammholzanteil betrug 28 % (16 % Nadel- und 12 % Laubholz). Der Durchschnittserlös beim Nadel-Stammholz lag bei CHF 101 pro Fm und ist gegenüber dem Vorjahr wieder deutlich gestiegen. Ein grosser Anteil der Gesamtnutzung (59 % oder 8'000 Fm) macht das Laub- und Nadel-Hackholz aus. Dieses wurde grösstenteils als interner Verkauf an den Schnitzelbetrieb mit einem kalkulatorischen Durchschnittserlös von CHF 70 bis CHF 78 pro Fm erfasst. Der effektive Verkaufserlös wird dem Kostenträger 511 "Hackschnitzelproduktion" gutgeschrieben. Für den Strassenunterhalt wurden CHF 157 pro ha (Vorjahr: CHF 138 pro ha) aufgewendet. Die Kosten in der 1. Produktionsstufe (Pflanzungen: 2'210 Stk.; Jungwaldpflege: 3'830 Aren) lagen bei CHF 147 pro ha (Vorjahr: CHF 179 pro ha). Die direkten Kosten für Holzernte, Rücken und Einmessen betragen rund CHF 38 pro Fm Nutzung (Vorjahr: CHF 45 pro Fm).

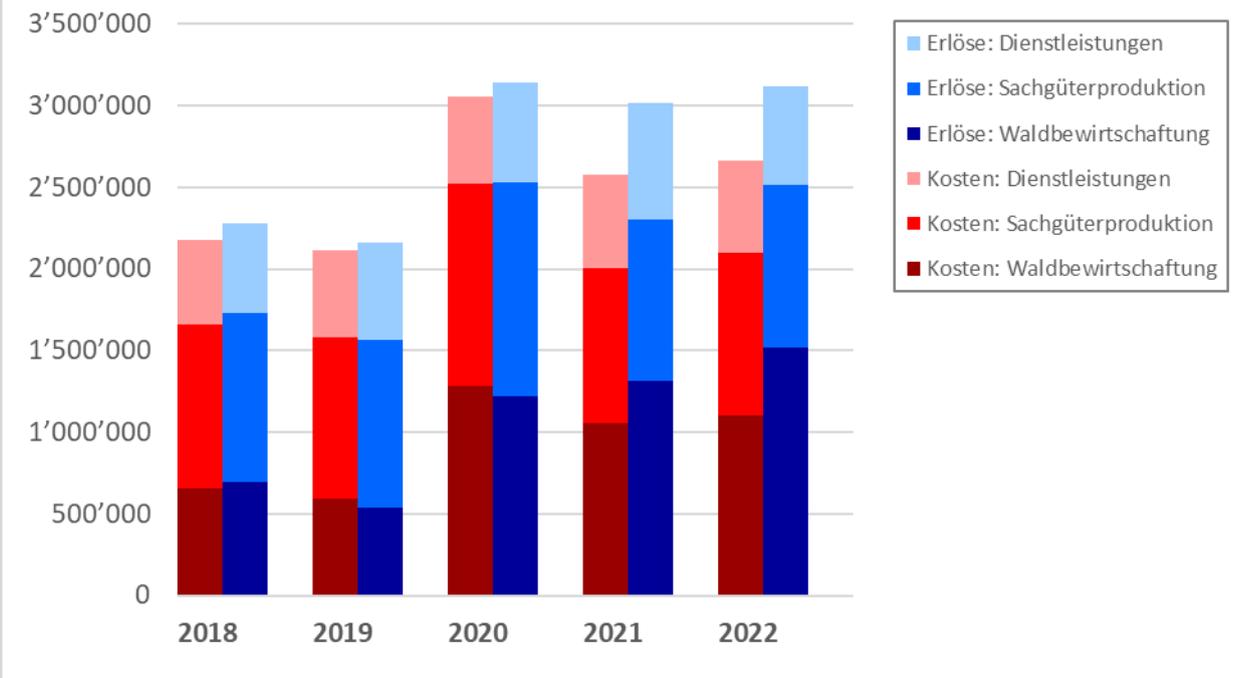
Investitionen

Im Wirtschaftsjahr 2022 wurde die Überarbeitung des Betriebsplans (KTR 530) weitergeführt, wodurch Kosten von CHF 42'100 entstanden. Diese Kosten wurden durch Beiträge der Partnergemeinden in der Höhe von CHF 42'000 fast vollumfänglich gedeckt. Im gleichen Zeitraum ergab sich für den Betrieb ein kalkulatorischer Aufwand für Abschreibungen und Zinsen von CHF 86'500.

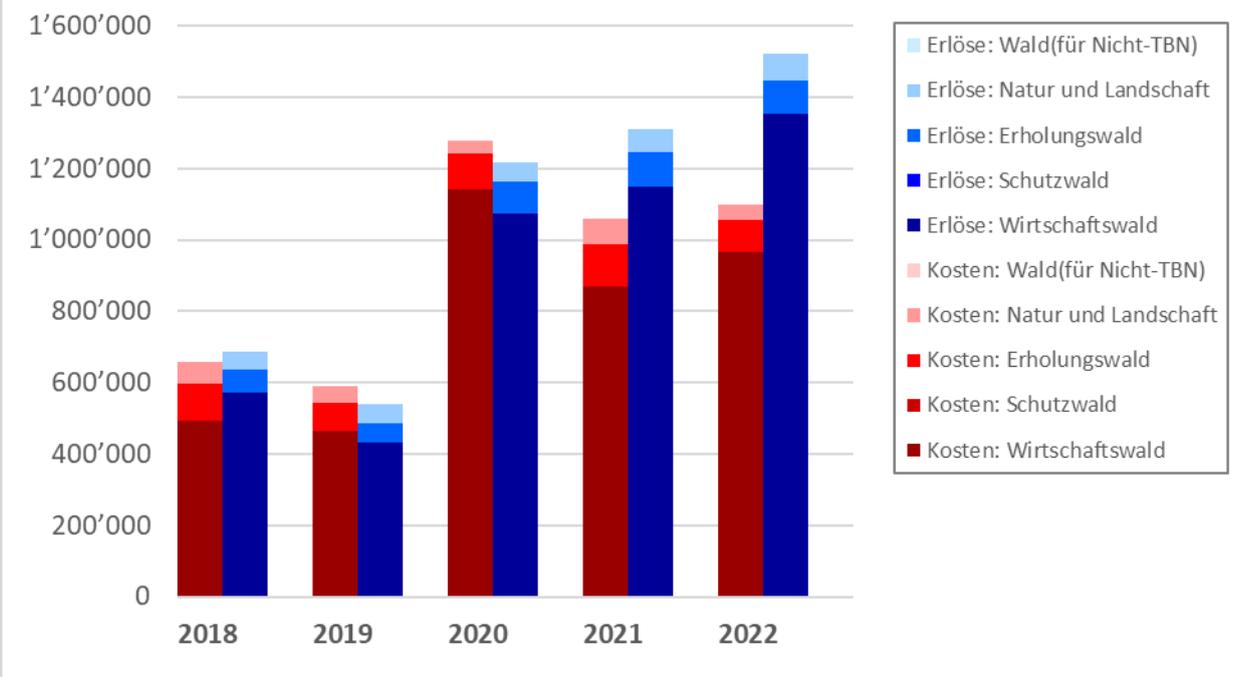
Forstbetrieb Region Möhlin – Betriebswirtschaftliche Übersicht

Periode:	2022 (01.01.2022 – 31.12.2022)
Produktive Waldfläche:	1'293.00 ha
Jahreshiebsatz:	11'850.00 Fm
Jahresnutzung:	13'437.05 Fm

Mehrjahresüberblick des betrieblichen Erfolges Gesamtbetrieb



Mehrjahresüberblick Erfolg Waldbewirtschaftung



Antrag:

Der Rechenschaftsbericht der Ortsbürgergemeinde für das Jahr 2022 sei entgegen zu nehmen.

Traktandum 3

Genehmigung Rechnung Ortsbürgergemeinde 2022

Details zur Jahresrechnung 2022 sind im Internet unter www.zeiningen.ch abrufbar oder während der Aktenauf-
lage auf der Gemeindekanzlei einsehbar.

Der Abschluss der Ortsbürgergemeinde weist ein Gesamtergebnis von **CHF 50'234.70** (Budget CHF -775.00)
auf. Der Hauptgrund für das bessere Ergebnis liegt in der Gewinnverteilung des Forstbetriebes Region Möhlin.
Diese ist um rund CHF 50'000 höher ausgefallen als angenommen.

Ergebnis Ortsbürgergemeinde	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Betrieblicher Aufwand	107'226	118'755	165'178
Betrieblicher Ertrag	120'136	75'500	109'267
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	12'910	-43'255	-55'911
Ergebnis aus Finanzierung	37'325	42'480	23'793
Gesamtergebnis	50'235	-775	-32'118

Das Eigenkapital hat sich entsprechend von CHF 8'382'930.66 (Bestand 01.01.2022) auf CHF 8'433'165.36 (Be-
stand per 31.12.2022) erhöht.

Die Finanzkommission hat die Jahresrechnung 2022 geprüft. Die externe Bilanzprüfung erfolgte durch die AWB
Revisionen AG Lengnau.

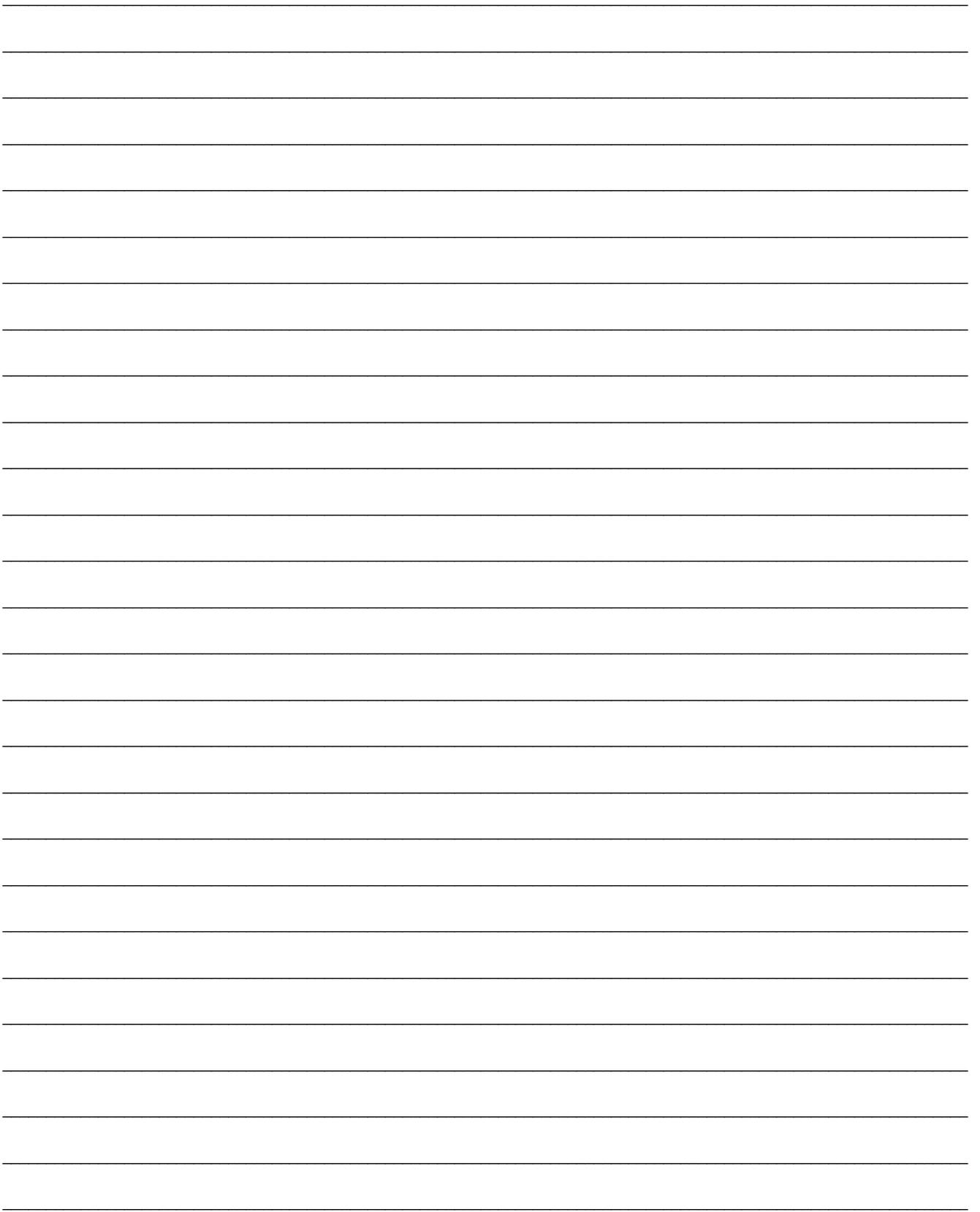
Antrag:

Die Rechnung der Ortsbürgergemeinde für das Jahr 2022 sei zu genehmigen.

Traktandum 4

Verschiedenes und Umfrage

An dieser Stelle gibt der Gemeinderat allgemeine Informationen bekannt. Ausserdem können die Stimmberech-
tigten das Wort ergreifen.





GEMEINDE ZEININGEN

Stimmrechtsausweis

P. P.
4314 Zeiningen
POST CH AG

Anrede
Vorname Nachname
Adresse
4314 Zeiningen

Für die **Einwohnergemeindeversammlung vom Dienstag, 06. Juni 2023**
in der Mehrzweckhalle Mitteldorf Zeiningen



GEMEINDE ZEININGEN

Stimmrechtsausweis

Anrede
Vorname Nachname
Adresse
4314 Zeiningen

Für die **Ortsbürgergemeindeversammlung vom Freitag, 09. Juni 2023**
im Blockhaus Zeiningen